

ACCESSORY

Stellungsgeber PA-PF für stetige Antriebe AC230V

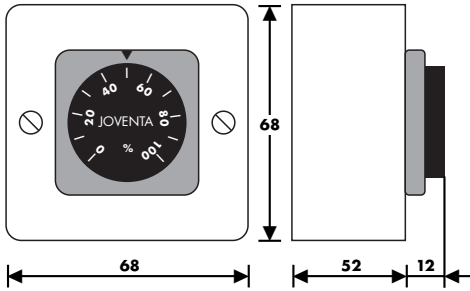
6.20

Positionneur PA-PF pour servomoteurs proportionnels AC230V

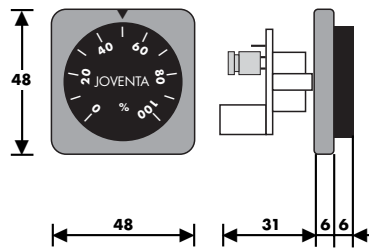
Transmitters PA-PF for actuators modulating AC230V

Abmessungen (mm) • Dimensions (mm) • Dimensions (mm)

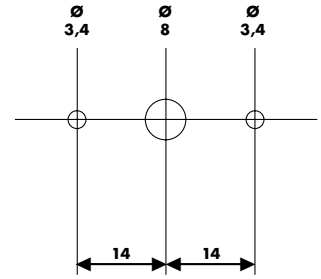
PA mit Aufputzgehäuse
PA pour montage apparent
PA in surface-mounting box



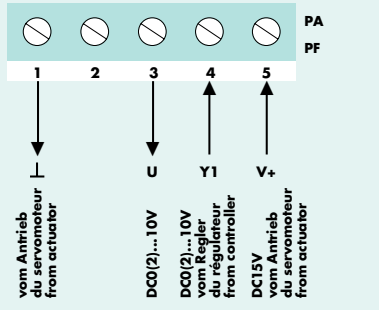
PF für Frontaufbau
PF pour montage frontal
PF for front mounting



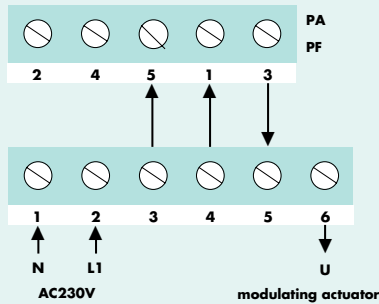
Bohrplan
Plan de montage
Drilling template



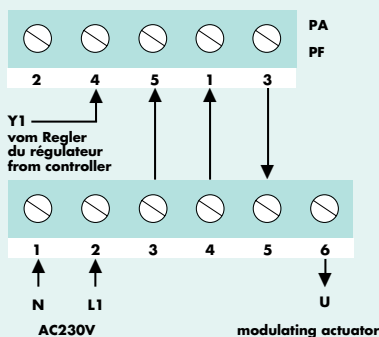
Anschluss-Schema • Schema de raccordement • Wiring diagram



als Handsteuerung • Positionneur manuel • for manual control



als Minimalbegrenzung limitation minimale for minimum limiting

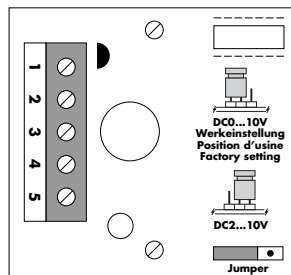


Nomenclature/Specification/Technical data

PA	Stellungsgeber	0...100% für Aufputzmontage
PF	Stellungsgeber	0...100% für Frontaufbau
PA	Positionneur	0...100% pour montage apparent
PF	Positionneur	0...100% pour montage frontal
PA	Position transmitter	0...100% for surface mounting
PF	Position transmitter	0...100% for front mounting

Zu Stellantriebe • Pour servomoteur • For actuators	Typ	DM...2.2(S) / MM2.2(S)
Betriebsspannung • Tension de service • Power supply		DC15V+
ab • depuis • from		DM...2.2(S) / MM2.2(S)
Frequenz • Fréquence • Frequency	Hz	-
Ausgangssignal • Signal de sortie • Output signal	U	DC0(2)...10V
Ausgangsleistung • Puissance de sortie • Output rating		für max. 5 Stellantriebe pour max. 5 servomoteurs for up to 5 actuators
Reglersignal • Signal du régulateur • Control signal	Y1	DC0(2)...10V

Anpassung vom Ausgangssignal Adaption du signal de sortie • Output signal matching



Das Ausgangssignal DC0...10V oder DC2...10V ist proportional zum Drehwinkel 0...100% des Einstellknopfes.

Le signal de sortie DC0...10V ou DC2...10V est proportionnel à l'angle de rotation 0...100% du positionneur.

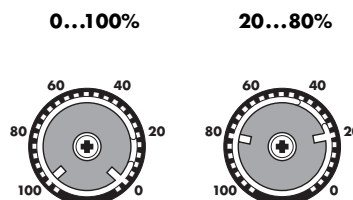
The output signal DC0...10V or DC2...10V is proportional to 0...100% rotation of the adjuster knob.

Drehwinkel-Begrenzung Limitation de l'angle de rotation • Limitation of rotation angle

Der Einstellknopf wird durch Herausziehen von der Frontplatte entfernt. An der Innenseite des Knopfes kann der Drehwinkel durch Verstellen der Anschlagfedern mechanisch eingeschränkt werden. Werkeinstellung 0...100%.

Enlevez le bouton de la plaque frontale et limitez, à l'aide des mollets d'ajustage, l'angle de rotation. Réglage d'usine: 0...100%.

The adjuster knob can be removed by pulling it out of the front plate. Inside the knob the mechanical limiting of the angle-of-rotation can be adjusted by moving the stop springs. Factory setting 0...100%.



ACCESSORY

Stellungsgeber PA - PF für stetige Antriebe AC/DC24V

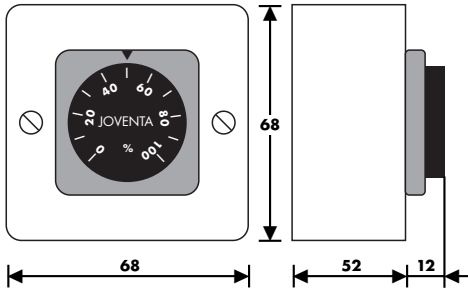
6.20

Positionneur PA - PF pour servomoteurs proportionnels AC/DC24V

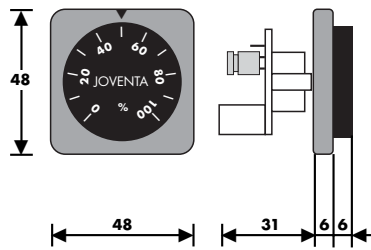
Transmitters PA - PF for actuators modulating AC/DC24V

Abmessungen (mm) • Dimensions (mm) • Dimensions (mm)

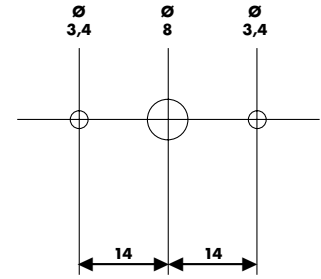
PA mit Aufputzgehäuse
PA pour montage apparent
PA in surface-mounting box



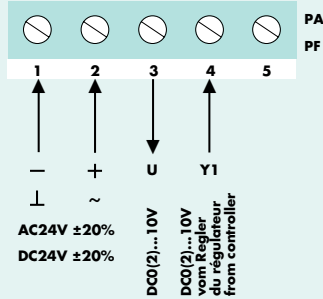
PF für Frontaufbau
PF pour montage frontal
PF for front mounting



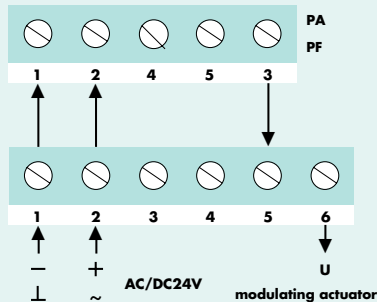
Bohrplan
Plan de montage
Drilling template



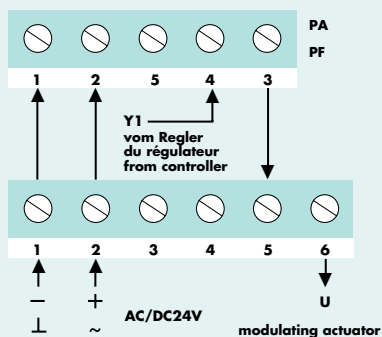
Anschluss-Schema • Schema de raccordement • Wiring diagram



als Handsteuerung • Positionneur manuel • for manual control



als Minimalbegrenzung limitation minimale for minimum limiting

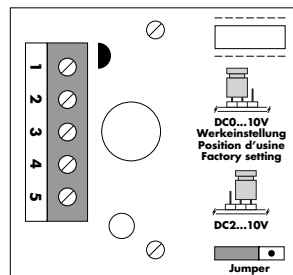


Nomenclature/Specification/Technical data

PA	Stellungsgeber	0...100% für Aufputzmontage
PF	Stellungsgeber	0...100% für Frontaufbau
PA	Positionneur	0...100% pour montage apparent
PF	Positionneur	0...100% pour montage frontal
PA	Position transmitter	0...100% for surface mounting
PF	Position transmitter	0...100% for front mounting

Zu Stellantriebe • Pour servomoteur • For actuators	Typ	DMN1.2 / DM...1.1(S) DM1.1F(S) / SM1... (S) MM1.1(S)
Betriebsspannung • Tension de service • Power supply		AC/DC24V ±20%
Frequenz • Fréquence • Frequency		50-60 Hz
Ausgangssignal • Signal de sortie • Output signal	U	DCO(2)...10V
Ausgangsleistung • Puissance de sortie • Output rating		für max. 5 Stellantriebe pour max. 5 servomoteurs for up to 5 actuators
Reglersignal • Signal du régulateur • Control signal	Y1	DCO(2)...10V

Anpassung vom Ausgangssignal Adaption du signal de sortie • Output signal matching



Das Ausgangssignal DCO...10V oder DC2...10V ist proportional zum Drehwinkel 0...100% des Einstellknopfes.

Le signal de sortie DCO...10V ou DC2...10V est proportionnel à l'angle de rotation 0...100% du positionneur.

The output signal DCO...10V or DC2...10V is proportional to 0...100% rotation of the adjuster knob.

Drehwinkel-Begrenzung Limitation de l'angle de rotation • Limitation of rotation angle

Der Einstellknopf wird durch Herausziehen von der Frontplatte entfernt. An der Innenseite des Knopfes kann der Drehwinkel durch Verstellen der Anschlagfedern mechanisch eingeschränkt werden. Werkeinstellung 0...100%.

Enlevez le bouton de la plaque frontale et limitez, à l'aide des mollets d'ajustage, l'angle de rotation. Réglage d'usine: 0...100%.

The adjuster knob can be removed by pulling it out of the front plate. Inside the knob the mechanical limiting of the angle-of-rotation can be adjusted by moving the stop springs. Factory setting 0...100%.